

# 大漢公報

## The Chinese Times

Printers & Publishers  
1 East Pender Street  
Vancouver 4, B. C. Canada  
Phone: 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays  
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited  
"Second class mail registration number 0009"

(號〇式一第卷第十第紙聞新) Thursday, 21 August 1969 (Vol. 31 No. 120 Page 1)

日九初大月七年酉己

報費價目表	
郵寄或派到	一律每月二元
每季	六元
半年	十二元
全年	二十四元
零售每份	一毛



### 香港近年寄美包裹三萬四千件打回頭

(香港專訊) 香港郵政局昨發表報告：計於過去十八個月內，美國政府曾將寄往香港的三萬四千件包裹打回頭，因為該等包裹裝載有禁運品。

據此間一位美商發言人稱：最近華商曾宣佈對中共貿易禁例，准許美國人購買價值一百元以下的中共產品入境，但此項限制於私人親自帶入境，或乘搭飛機隨身的行李。不是包括郵寄包裹入口。

又電：據此間西方分析家發表意見

### 捷京軍警鎮壓廣場示威大暴亂 捷京五萬民眾 熱烈宣傳反蘇

(布拉格廿一日加社專電) 捷京民眾約五萬餘人，現值蘇軍佔領一週年，今晨湧進城內維斯瓦塔廣場，舉行紀念反蘇示威，情緒沸騰，如放炮、茶、咖啡、啤酒、大嚼武裝軍警到場鎮壓，屢次拋擲磚塊，放射水喉，揮動木棒，發生衝突，秩序大亂，直至中午，始暫告平息。據官方報告：在昨晚的暴亂中死亡二人，被捕者三百二十餘人。

今日捷京的反蘇示威行動，午間擴展城內各地，街上所有車輛幾乎全被焚燬。當龐大的示威隊伍向維斯瓦塔廣場進發之際，城內數萬工人，即一致步行返工，以示抗議及抵制公共汽車、電車、巴士等，大批青年紛紛湧向廣場，高呼：「蘇聯人回家去」、「杜錫克萬歲」等口號。

杜錫克為捷共自由黨新領袖，於去年蘇聯及其他華沙條約國軍隊侵犯捷京時，曾任捷共總理直至今年四月間，因蘇方壓力，被迫辭職，改由親蘇派荷薩克繼任。

### 美南風災死亡續增

(高爾夫專訊) 美國南部墨西哥灣及密西西比河沿岸各地最近遭受狂風暴雨侵襲，災情慘重，政府宣佈災區緊急法令之下，繼續撥款救濟災民。各州軍警機關，進行發掘清理工作。

現由官方統計報告：此次風災後，在密西西比州沿岸災民遺屍一百廿人，連同其他各地死亡總數達二百八十三人，但仍可能續增。

暴風每小時約一百卅里，今日吹向西北方侵襲大西洋沿岸各島。巴哈馬斯州離岸各島。

▲維多利亞州突水災 (列治文專訊) 因暴風影響，今日美南維多利亞州突水災，突成水災，死亡廿八人，失蹤者卅二人，數千人紛紛避難逃遷，災情嚴重。

### 美海軍轉移母艦 海外基地轉移母艦

(華盛頓專訊) 美國海軍三號母艦，目前正計劃於一九七〇年時，將美國在海外內空中力量，由海外基地轉移至航空母艦上。

三人提議美國海軍建造約二十四艘，具有攻擊性的航空母艦，以取代美國海軍在防衛上已擁有的十艘，三人如海外航空母艦減少時，航空母艦可接替空防力量。

其中一名海軍上將指出，美國在南歐洲內沒有空軍基地，此外在沖繩島與菲律賓基地亦隨時發生問題，又越戰結束後，泰國基地亦可派派結束。

### 蘇聯方面四月開始 在地中海增加艦隊

(羅馬專訊) 蘇聯海軍部昨日宣佈，蘇聯海軍部已將地中海艦隊增加至六十二艘，比六十五艘。

發言人指出，一艘直升機母艦，於四月開始，將由地中海進入地中海。一時與其他三艘，由死海進入地中海。

該發言人另稱，蘇聯目前在地中海共有二十艘戰鬥艦，卅五艘運輸艦及情報艦，大約有七艘至十艘潛水艇。

據報於四月時，達最高紀錄為六十五艘，當時有一單位艦隻，經過直布羅陀進入地中海。

### 英國外長下月訪加 不會施用高壓手法

(倫敦專訊) 英國外交部發言人指出，外交部長史密活，於下月訪問加拿大時，不會施用高壓手法，並不會利用他的影響力，而影響加拿大的北約政策。

國防部長希利，已指責加拿大削減在歐洲北約的駐軍時，實際上在北約內留下空白一線，但外交部史密活不會對加拿大採用此一高壓手法。

史密活定於九月十三日至十七日訪問加拿大，於十七日，將由滿地可轉赴紐約，參加聯合國安理會一些時間，至廿四日。

### 華沙協約國軍侵略 一週紀念特別防暴

(華沙專訊) 此間警方人員及軍隊，在華沙協約國軍侵略一週年紀念日，特別加強防務，防止發生任何暴亂。

捷共黨委子胡沙，並在此紀念日中，在電視廣播中向全國人民廣播，他指責蘇聯軍隊在波蘭境內，指責蘇聯軍隊在波蘭境內，指責蘇聯軍隊在波蘭境內。

去年八月二十日及廿一日時，捷克共黨曾對蘇聯推行改革計劃，指責蘇聯軍隊在波蘭境內，指責蘇聯軍隊在波蘭境內。

### 美不承認兩個中國 羅治斯重申美欲與中共恢復談判改善關係

(華盛頓專訊) 美國國務卿羅治斯昨日重申，美國不承認兩個中國，並表示美國亦將不會採取任何行動，以限制限制蘇聯武器。

羅治斯重申，美國不承認兩個中國，並表示美國亦將不會採取任何行動，以限制限制蘇聯武器。

對於羅治斯重申，美國不承認兩個中國，並表示美國亦將不會採取任何行動，以限制限制蘇聯武器。

### 美探同一行動對抗 如別國家創價售麥

(東京專訊) 日本農林省消息指出，美國農林部表示，假如其他小麥出口國家，再將小麥價格削減，美國方面亦會作同一行動，使美國小麥有更大的競爭力。

美國政府，于去週時，已向日本出售小麥價格削減。

日本農林省則對美國消息指出，美國方面，很希望各小麥輸出國家，能達成國際小麥最低價格協議，但另一方面，則懷疑此種小麥是否亦在考慮國際國內，糧食局又指出，加拿大與澳洲方面，如對輪往日本小麥再削價出售時，要補償損失才能將小麥售出。

### 聯邦局拘毒犯廿人 搜出毒約值廿萬元

(華盛頓專訊) 聯邦調查局人員，在二次搜查中，共拘捕二十人，其中兩名曾在參議院內，為咖啡研訊案供詞，供詞調查員搜出價值二十萬元海洛英及其他毒品，調查局指此為一主要毒品供應集團。

檢察長高特指出，此一拘捕行動，於一批特別人員調查四月後發生。

聯邦調查局指出，此批人士，除供實供詞外，並供實供此種毒品私運入美國，為聯邦調查局重要的一環。

警方人員，得特別線報後，乃進行搜查。

### 紐西蘭首相何育基 定下月訪美加元首

(紐西蘭專訊) 紐西蘭首相何育基，定於下月訪問美國及加拿大，將與美國總統及加拿大總理進行會談。

何育基於此宣佈訪問計劃時，指出他將於九月十日、十七日及十八日，在華盛頓與美國總統及其他行政官員會談。

又紐西蘭首相，並計劃於九月十九日，在紐約聯合國大會上發表演說。

他於九月二十一日離開紐約，直飛奧太瓦與加拿大總理及其他高級官員會面。

### 印度左派當選元首

(新德里專訊) 印度左派黨昨日當選為該黨新一屆黨主席，七十五歲，曾當選為印度政府部長。

該黨領袖普里特維·瓦德賈，昨日當選為黨主席，曾當選為印度政府部長。

普里特維·瓦德賈，昨日當選為黨主席，曾當選為印度政府部長。

### 班納指謂新民主黨 接美勞工助競選費

(密爾特訊) 卑詩省省長班納昨日指出，新民主黨接受紐約的勞工助競選費，作為其競選活動的經費。

班納指出，新民主黨接受紐約的勞工助競選費，作為其競選活動的經費。

班納指出，新民主黨接受紐約的勞工助競選費，作為其競選活動的經費。

### 滿地可心臟手術隊 前往多明尼加工作

(滿地可專訊) 滿地可心臟手術隊，已於本週三時前往多明尼加共和國，為該國心臟手術隊提供技術支援。

該手術隊由多明尼加共和國政府邀請，為該國心臟手術隊提供技術支援。

該手術隊由多明尼加共和國政府邀請，為該國心臟手術隊提供技術支援。

### 顧問指謂省府缺乏 助解都市交通困難

(多明尼加專訊) 交通顧問顧問，指謂省府缺乏交通顧問，以協助各都市解決交通困難。

顧問指出，省府缺乏交通顧問，以協助各都市解決交通困難。

顧問指出，省府缺乏交通顧問，以協助各都市解決交通困難。

### 南非軍人遺孀來加 爭取應得養老金額

(約翰內斯堡專訊) 一名南非軍人遺孀，來加尋求應得養老金額，並要求政府對此類遺孀提供法律保障。

該遺孀指出，她丈夫在南非服役期間，曾為加拿大提供情報，但政府卻拒絕支付其應得養老金。

該遺孀指出，她丈夫在南非服役期間，曾為加拿大提供情報，但政府卻拒絕支付其應得養老金。

### 兩名逃犯一已捕回

(多明尼加專訊) 兩名逃犯，其中一名已於本週三時被捕，另一名則仍在逃。

警方指出，兩名逃犯，其中一名已於本週三時被捕，另一名則仍在逃。

警方指出，兩名逃犯，其中一名已於本週三時被捕，另一名則仍在逃。

### 被控違例停車入獄 因同姓名致使誤判

(多明尼加專訊) 一名男子因同姓名致使誤判，被控違例停車入獄。

該男子指出，他與另一名同姓男子同名，導致警方誤判其違例停車。

該男子指出，他與另一名同姓男子同名，導致警方誤判其違例停車。

### 兩名逃犯一已捕回

(多明尼加專訊) 兩名逃犯，其中一名已於本週三時被捕，另一名則仍在逃。

警方指出，兩名逃犯，其中一名已於本週三時被捕，另一名則仍在逃。

警方指出，兩名逃犯，其中一名已於本週三時被捕，另一名則仍在逃。

### 北越指美加緊作戰

(巴黎專訊) 北越指美加緊作戰，並呼籲國際社會支持北越。

北越政府指出，美國在越南境內，正加緊其軍事行動，並呼籲國際社會支持北越。

北越政府指出，美國在越南境內，正加緊其軍事行動，並呼籲國際社會支持北越。

### 班納指謂新民主黨 接美勞工助競選費

(密爾特訊) 卑詩省省長班納昨日指出，新民主黨接受紐約的勞工助競選費，作為其競選活動的經費。

班納指出，新民主黨接受紐約的勞工助競選費，作為其競選活動的經費。

班納指出，新民主黨接受紐約的勞工助競選費，作為其競選活動的經費。

### 兩名逃犯一已捕回

(多明尼加專訊) 兩名逃犯，其中一名已於本週三時被捕，另一名則仍在逃。

警方指出，兩名逃犯，其中一名已於本週三時被捕，另一名則仍在逃。

警方指出，兩名逃犯，其中一名已於本週三時被捕，另一名則仍在逃。





### 印度事齊乎事楚乎

(上)

美總統羅尼七月廿日抵達新德里訪問，將與印度首腦商談一些什麼問題，採取怎樣的政策呢？因為結果如何，影響極大，可說是舉世矚目的事情。

自從中國大陸變色之後，中印印地安大陸的潛在力和戰事地位非常顯著的關係，美國一向把印度視為遠東的安定勢力，所以給予印度以大量的軍事經濟援助。同時，蘇聯給予印的援助，亦達二十多億元之多。如果單就軍事援助方面而言，蘇聯近年給予印的援助，甚至超過美國之上。

印度國防部長辛格在國會答覆議員的詢問時說，蘇聯已同意給予印度潛水艇和新型戰艦。一艘潛水艇早已由印度海軍使用，另有三艘在訂造中。他還指出：印度曾向海外購買戰艦，但唯一答允的反應是來自莫斯科云。

辛格說此等話時，正當羅尼訪問新德里的前夕。這究竟是個偶然巧合抑或有意與美國表示不滿呢？

假如印度有錢訂購戰艦，無論是美國或英法，均無不願交易之理。問題可能在於印度是向西方國家政府要求軍

事援助或向私人造船廠購買，以致沒有結果。(美國在前年印巴戰爭之後，決定不予印任何一方以軍事援助，自然也是年來不賣軍艦給印度的一項原因)。

蘇聯是獨裁國家，只要認為在政權上或軍事上對它有利益，即可給予某一外國以軍事經濟援助。

蘇聯在前年中東戰爭之後，給予埃及及這一個小國的軍經援助，而且超過十億美元以上，何況是對一個擁有五億四千多萬人口同時又是最可用以協助它對付中共的印度



各地通訊

### 香港小姐暗吞珠淚 連哭幾日瘦煞蠻腰

在宣傳攻勢上，自己吃了自己一記悶棍。雖然非總統在見時，曾說她會有一位主持人，對她無微不至，可是，這兩位都是大忙人，對於一個子然一身，要留在異地三個月星期內女孩子，顯然不是沒有考慮幫助的，因此，她曾哭哭啼啼對我說：我要回到香港去，不過，由於種種關係，她算有一「打退堂鼓」。

她是時常消瘦，更因人生路不熟，想找一個「傾吐」一下委屈，也不可能。

好了，到選美那天，各國小姐出場了，每一個小姐步出天橋，都有國歌作音樂襯底，由於香港小姐是一個國家，自然是有國歌的，妙就妙在我們的香港小姐，也不知道自己出場，當時哭的是什麼歌？它，連香港小姐也聽不懂，又怎可以像徵香港小姐這一記悶棍，打得劉海倫淚流滿面，這是一記悶棍，打得她一個一個爽開的女孩子，記者也不懷疑她因落選而怨天尤人，大致來說，這些委屈都是一言難盡。

倒不知道這美是否已回來，可又有什麼委屈？

【未完】

### 法郎貶值影響經濟 金銀銅錫鉛鋅漲價

(巴黎消息)由於法郎貶值，法郎兌價低跌，而在股票市場上，尤其是出口工業的股票，交投暢旺，各價開升，一般都漲價百分之十左右。

布魯塞爾消息：由於人們擔心比利時法郎可能受影響而被迫貶值，因此，當地金融市場的開投游資，湧向股票市場，因而亦使股價漲。

倫敦消息：金銀股票交投活躍，而由於法郎貶值影響，人們對西方各國貨幣的幣值，疑慮重重，因此，有不少資金投入商品市場，購買貨物，企圖藉此「保值」。

亦以此故，倫敦市場上，金銀銅錫鉛鋅，均告漲價。

倫敦金價，今年最低價曾跌到每安士四零。六零元。上週末，回漲到每安士四一。二零元。到法郎貶值的消息傳出之後，今週初，倫敦的黃金市場都未開市，場外交易就先行漲到每安士四一。五零元。

白銀，在倫敦金銀市場上，今年曾成交過每安士一五。六零元的低價。上週末，倫敦白銀已漲到每安士一六。三零元。而且，「友好」仍「仍」仍好。

六三便士。而且，「友好」仍「仍」仍好。

三三便士。而且，「友好」仍「仍」仍好。

安士一六。三零元。而且，「友好」仍「仍」仍好。

出現過的低價，亦漲價百分之十。

銅，在今年初時本來有供應過剩的消息。在倫敦的金銀市場上有傳聞：西方各國，今年紅銅產量可能達到六百二十萬噸，而消費量不過六百萬噸左右。

但是，供過於求的消息卻壓不住銅價的悄悄上升。今年，倫敦銅價曾經成交過每噸五百零九鎊半的價錢，而現在，升漲至每噸五百六十五鎊。

錫，因為「國際錫協定」規定了產錫各國的出口限額，供應數量較少，一

### 港九新界豪雨成災 二千居民緊急疏散

幸而有關部門及時疏導洪水，始未釀成更嚴重之災患。

由於豪雨成災，政府當局各有關部門紛紛提高警覺，成立緊急小組以應付(未完)

### 停止接受申請擇配 栽培少女升學就業

(港訊)自李秀琴議員提議，提高高爾斯女郎之年齡限制後，社會輿論，均表贊同，皆以為應提高至廿一歲。記者特往保良局訪談主席，徵詢意見

【未完】

### 醫中 鳳金林 雄國會

喜市定東街後面 2042 FRANKLIN ST., VAN. 電話 254-4618

跌打全科 男婦兒科 針灸全科 外科雜症 風濕麻痺 陰陽虛損 胃痛喉症 小腸疝氣 遠年癰疽

Ho Ho Chop Suey 102 E. Pender St., Vancouver 4, B.C. 681-1030

陶陶酒家 大謙小酌 悉從尊便

二千居民緊急疏散 幸而有關部門及時疏導洪水，始未釀成更嚴重之災患。

BAMBOO TERRACE 155 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.

華區享譽廿餘年 惟一獨特大酒家

午餐 招呼閃電 鑊氣保證

晚宴 菜式新穎 招待懇熱

筵席 南北食譜 加意選購

知味仕女 盡興乎來 電話：六八三·壹九三五

利民公司 Lemn Leather Goods Co. 285 E. Hastings St., Vancouver 4, B.C. Phone: 684-8824

特別舉辦唱片平賣週 凡購買香港風行身歷聲唱片，每張減收五元九角五分；中國唱片每張減收三元九角，希音樂愛好者，祈為留意，請駕臨選購，或委託郵購，我公認樂意為你們服務，保證滿意。目錄函索即寄

日期：由八月八日至十六日

家之遊旅 WANKOW TOUR & TRAVEL Gunn Louie, Mgr Phone: 684-3520 258 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

旅行事宜 日台港星馬泰 常備特價遊覽優待 經驗豐富 招呼妥當 如蒙賜顧 極表歡迎 移民機票由港來雲埠及鄰近埠 機票價三百七十八元(加幣) 雷根環球旅遊社啟

行易貿橋利 華高雲 LEKIU IMPORTING CO. LTD. Phone MU3-7451 MU5-8950 256 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

敝公司新開門市部設在式六號片打街經已八月十二日開業，歡迎各界親友及新舊顧客駕臨指導，希能更進一步為僑胞服務，蒙各界過愛，贈送花籃賀言等等，殊深感謝。

利僑公司全人敬啟 敝公司寫字樓及郵件通訊請照舊上列地址往來

樓酒僑華 心点菜粵 W.K. GARDENS Tel. 681-6642

晚飯特別貢獻 六元和中菜 玫瑰豉油雞 香芋扣肉 明火例湯

八元和中菜 蔥油肥雞 時菜牛肉丸 香芋扣肉 紅炆掌翼 明火例湯

全日冷氣開放 夜市茶點照常

僑胞申請入加拿大國籍 請購簡建平林介山譯著之「加拿大」每本五元

大批醬料到步 李成興純淨蠔油，彩色蝦片，和香威靈梅醬，海鮮醬，磨豉等。

大批香港粵劇舞台唱片，中西音樂舞劇時代曲，三十三轉十寸國語時曲等唱片，三十三轉十寸及十二寸慢片抵步。

原音灌製，目錄印備，歡迎函取訂購

簡氏有限公司 CON'S CO. LTD. 103 E. Pender St. Vancouver B.C. 電話：683-1724

東方花舖 Oriental Florists 251 E. Pender St., Vancouver 4, B.C. Tel 681-3448 681-3449 晚間 266-5159

本號常備 四季時花 盆景栽花 花牌花籃 喜筵拾花 大小喜慶 結婚花球 扎頭散花 襟頭名花 各樣俱全 特款花圈 價錢克己 工誠精美 僑胞光顧 無任歡迎

司公隆永 WING LUNG CO. 142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4 B.C. 681-1734

新到補品 高麗人參茶 白蘭氏鷄精 高麗人參粉 楊協成鷄精 高麗人參粉 潔淨靚雪耳

△鮮蓮藕、唐山冬瓜仔上市 △精製臘腸、牛肉干、發行

祖國海鮮大量供應 土鯪魚、塘虱魚、黃鱔、馬交魚、黃花魚、敏魚、肥扁魚、獅頭魚、大魚、大崇魚、大明蝦、生魚、白倉魚、中明蝦、水魚、紅三魚、霜蝦肉、鮫魚、標準凍凍、清甜美味



**泰興有限公司**  
TAI HING COMPANY LTD.  
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada  
電話 MU 4-1028

**新到**  
花旗蝦肉 大紅灰蛋  
新靚花菇 五彩皮蛋

**特價**  
珠江豆豉 每罐三毛五  
蘇炸鱈魚 每罐三毛五  
珠江蓮藕 每罐二毛五  
有蒂冬菇 每磅三元六毛  
日本水麩 伊麩 壹元九毛

**黃漢經紀**  
Wong Horne Agencies  
Insurance Agent  
441 Gore Ave.  
Vancouver 4, B.C.

代理 老幼人壽燕梳  
各種火燭保險  
買賣營業經紀  
會計文房事務  
填報入息稅紙  
中西契約文件

**元豐有限公司**  
YUEN FONG CO. LTD.  
電話 MU 3-6858 MU 3-6859  
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

**大幫登市**  
冬瓜仔  
鮮蓮藕  
鮮馬蹄  
大肉生薑



**神雕俠侶**  
金庸著

第八十二回 生死茫茫

風衣僧的吼聲更加急促，直似上... 那白眉僧緩緩的... 不聽作伴，應付而不作，悔悟火所... 驚，他此際... 竟來，雖然在黑夜中，他... 之中，仍聽得清清楚楚，... 一聲，「這位老和尚的內功... 深厚，竟有這般，不知... 及得上他？」只聽他... 一若有罪悔，悔已莫復... 安樂，不應常念苦，不... 作而能作，勝惡已作，... 他啞啞的... 呆呆的... 口呆，口中低聲... 「若人... 那黑衣僧道：「弟子... 敬啟。」

**NOTARY PUBLIC**  
Gordon W. Camyow  
503 Main St.  
遺囑 代理買賣 各種文件

**東廣麵廠**  
1355 Parker Street  
粗細炸麵 全蛋干麵 淨干麵 銀絲炊麵

**伯鰲影相館**  
YORKMAN STUDIO  
617 Main St. 681-4578  
Vancouver 4, B.C. 住宅 874-9710

家庭相 結婚相 護照相 晚飯上惠顧

**寶寶公司**  
Paul & Paul Co.  
175 E. Pender Street  
Vancouver 4, B.C.  
Phone: MU 1-7857

新到大幫  
ABC 國際...  
免費試用一年，自用...  
另辦到大批新唱片，...  
歡迎選購，且價目...  
特取

**中國絲綢**  
專辦大宗 蘇杭雜貨 應有盡有 精製小衫 各款用衣 餐館用衣 襪仔廚衣 廚師男女 衣袋

**髮絲光公司**  
KING KONG SIK KIU  
21 PENDER ST. VANCOUVER B.C.  
電話 MU 3-4929

**大藥房**  
MAIN DRUG LTD  
434 Main St. Vancouver, B.C.  
電話 MU 4-8624

專配西藥 各種補丸 各種香品 各種咖啡 各種藥材 各種器具 各種文具 各種光顧 價格公道 格外歡迎

**室茶豐益**  
YICK FUNG TEA ROOM  
137 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.  
Phone: 682-1514

經濟時菜 粥粉麵飯 星期美點 各色餅點 龍鳳禮餅 自磨沙河粉

**廣珍首飾舖**  
Kwong Chan Ho Co. MU 1-5616  
89 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

首飾 鑲鑽 鑲寶石 鑲珍珠 鑲翡翠 鑲珊瑚 鑲琥珀 鑲瑪瑙 鑲水晶 鑲鑽石 鑲寶石 鑲珍珠 鑲翡翠 鑲珊瑚 鑲琥珀 鑲瑪瑙 鑲水晶

**中西餐館出讓**  
函商面議均好  
地址: Ming Inn, 234 Lam Ave., Richmond, B.C.  
電話: 782-2239

**榮榮臘味廠**  
精製臘味 批發全球 價目印備 函索即奉

**WING WING CO., LTD.**  
450-460 Hastings St., E. Vancouver 4, B.C.  
電話 254-7241 式五四一七式四零

**華強公司**  
KENWARD CO.  
481 Columbia Ave., Vancouver 4, B.C.  
電話 684-8821

經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

**雲高華搜煙通公司**  
Vancouver Chimney Services  
684-2937

專辦各種煙道通氣工程。設計裝設及修理。專修各種煙道。快修可靠。電話：八七九-壹〇三九  
157 E. Broadway, Vancouver, B.C.

**許銘質窗門**  
忠價廉物美  
電話六六八-八四一

**昌記油漆**  
承接承接水木工程  
忠誠為僑胞服務  
工作快捷妥當  
電話六六五-五九二七

**永隆銀行**  
WING LUNG BANK LTD.  
經營一切銀行業務  
竭誠服務僑胞  
港九均設有分行  
歡迎函詢委辦

本行特設華務部，專為僑胞辦理一切關於銀業事務

**加拿大皇家銀行**  
The Royal Bank of Canada  
Main & Hastings, Vancouver B.C.  
Douglas & Pandora, Victoria B.C.

凡一切重要文件如股票、公債、債券、人壽保險、遺囑等及貴重物品，不宜存在家中，以免火燒或盜竊之損失，如保此項貴重物品，本行備有保險箱，每年收費僅七元五角。毛

**Harry James Agencies Ltd.**  
INSURANCE & REAL ESTATE  
212 KEEFER ST., MU 4-1377

專理各種保險 實業生意買賣 商業區實業出賣  
新舖位三間，座在繁盛商區，每月可收租壹千五百八十六元，各舖俱已賃出，兼有批約，每貨客生意平穩，入息可把握，現銀七萬八千元，餘充銀期，有意投資者請洽臨垂問林昌，定然詳細答覆。  
吳國華辦事處啟

**驗眼 配鏡 專家**  
氏律古屋  
A. Gerard Hirschberg,  
Toric Optical Co. Ltd.  
118 Hastings St. W.  
681-8829

**周愛權**  
精驗各種隱形眼鏡  
精修各種破裂之舊眼鏡  
J. K. CHOW  
OPTOMETRIST  
514 Main St., Vancouver 4, B.C.  
電話 685-5938

**建興建築公司**  
承接承接水木工程  
土木工程  
電話 REE 8328



### 高委員長離美赴澳 僑團領袖珍重道別

【本報訊】僑團領袖們，在維多利亞機場，高儀先生，奉命離美赴澳，僑團領袖們，在維多利亞機場，高儀先生，奉命離美赴澳，僑團領袖們，在維多利亞機場，高儀先生，奉命離美赴澳...

### 新款西裝趨向簡化

【本報訊】新款西裝，趨向簡化，新款西裝，趨向簡化，新款西裝，趨向簡化...

### 唐伯虎軼事

【本報訊】唐伯虎軼事，唐伯虎軼事，唐伯虎軼事...

### 追舟

【本報訊】追舟，追舟，追舟...

**George T V Service**  
Sale — Rentals — Repairs  
725 Salisbury Dr. Van. B. C. 253-0288

蔣佐治... 專售新舊傳真機或租賃及修理，工作保證滿意，價錢相宜，僑胞惠顧，無任歡迎。  
六時後電話：二五三·〇八五

**住樓出租**  
樓上全層睡房房各一，環境雅靜，交通便利，適合士女。通訊電話八七九·四七八四

**聯房出租**  
跑路街二七六知道  
376 Powell St.

**業主他遷**  
壹年新靚屋急讓  
週末開放，七時至九時，上下兩層式三睡房，一三〇〇方尺，連地庫，價錢極低，十分抵買，先交九千多，接洽限期，每月充壹百七十元。

3473 Welwyn St. (近 Commercial Dr. & 8th Ave.)  
詳請請向大興 862-5825  
黃華實業公司 862-5824

**新靚土庫聯房出賃**  
位於近華英街，價錢相宜。  
電話 427-4184

**日本航空 JAPAN AIR LINES**  
飛往 華飛 溫高 航由 日航 乘搭 香港

**大金錢出賣**  
一九六七年式十元大金六十式元。  
Northwest Coils, 511 West Pender St.  
電話 876-390

**企運打民治黨 民國五十八年**

主席	黃進
副主席	林任
財政	胡德
文書	馬山
宣傳	鍾德
會計	胡德
庶務	鍾德
查帳	鍾德
幹事	鍾德

# 省長品納誓言： Premier Bennett pledges:

- Increased educational grants
- Increased social assistance payments
- Increased homeowner grants
- Increased home acquisition grants
- Increased grants for health services
- Increased old age pensions

## and No increase in taxes

- △ 增加教育津貼費
- △ 提高社會補助金額
- △ 增加屋主津貼費
- △ 提高獲得房屋津貼費
- △ 增加衛生服務津貼費
- △ 提高養老金額
- 及不增加稅率

投票選舉對你的前途  
感到興趣的政府！  
請選社會信託黨候選人

**SOCIAL CREDIT X**

綜合新聞

葉氏夫人八秩榮慶 桃筵宴客捐助善款

(本報訊) 本埠商界馬光龍、光龍之令慈葉氏夫人，係由維城已故馬族紳商馬光龍之淑媳，昨八月十日，欣逢晚齡良辰，其承慶八十壽辰，...

洞房花燭夜劇碌床架 新郎鬧雙包新娘無雙

(本報訊) 二十號晚，洞房花燭夜，新郎鬧雙包，新娘無雙。奇案之一案(包夜宵宵)，林丹、觀末伯、謝劍郎、同場加映「黑白飛天驕」...

李溢基翁喪禮榮哀

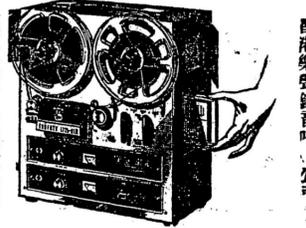
(本報訊) 李溢基翁喪禮，已誌前報。昨九日假卑卑市聖約翰堂舉行喪禮，男女宗親戚友，親臨執紼致祭者甚多...

岡州總會館歡宴高信

(雲訊) 岡州總會館以國府僑務委員會委員長高信卿先生蒞臨宜慰僑胞，視察僑務，於昨日下午，在桃園酒家設筵歡宴招待...

LUCK SOUND

639 E. Hastings St., Vancouver 4, B.C. 電話：式五四·三九一三



八種路汽車及家庭式唱機，唱帶，目錄印備，函詢即奉。

訃告

不孝詠詠詠詠等侍奉無狀痛遭先妣李門徐氏安人不幸於中華民國五十八年八月十七日朝五時病終於中央醫院...

宜西餐館廚房雜工二名

尋聘西廚，工金優裕，電話：九八七。尋聘廚工，工金優裕，電話：九八七。

新洞房花燭夜 眞成江朱·假弄瑩丁 [即新包頂夫丈牌冒] 華民戲院八月廿四(禮拜日) 嘩!好睇呀!阿珍嫁 行快的來啦!喂! 日夜連環映六場

由開場笑到散場 阿珍·丁瑩 王傑·朱江 錢眼·梅欣 招婿·鄭君 八叔·高泉 阿芳·張麗 阿大·陳翠屏 大城·陳翠屏 小朋·安偉 看更·湯劍廷 錢太太·鄭文霞 王父·王克

華新書局 英語慣用法詞典 一創江蘇州五冊金重十式元式 創江蘇州五冊金重十式元式...

實事實業燕梳有限公司 Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance 208 E. PENNER ST. VANCOUVER 4, B.C. 辦事處電話 MU. 2-5284

院戲雲達 社影電民華 150 E. HASTINGS ST. 八月廿三號(星期六)由十二點半映到十點半...

南洋商業銀行 華僑服務部 辦理 華僑匯款—全國通匯 解款迅速 華僑存款—安全保密 息厚便利...

Block Bros Realty Ltd. 華人營業代表 韋傑 CHICK WEI 電話：住宅261-4364 公司431-1471

離恨天 危城金粉 九月七號 禮拜日 (在連環戲院映) 林鳳雲、梁麗芳、王千景、梁麗芳、王千景、梁麗芳...